

**0103. A wczora z wieczora** (Yesterday at midnight)

t.: XVII w., m.: Miod.

English version: Polish National Catholic Hymnal

1. A wczora - ra z wie - czo - ra,  
 Przy - szła nam no - wi - na,  
*Yes - ter - day at mid - night,*  
*Came a sum - mons from God,*

a wczora - ra z wie - czo - ra, Z nie - bie -  
 przy - szła nam no - wi - na, Pan - na  
*Yes - ter - day at mid - night, From the*  
*Came a sum - mons from God, Vir - gin*

skie - go dwo - ra, nie - bies - kie - go dwo - ra.  
 ro - dzi Sy - na, Pan - na ro - dzi Sy - na.  
*realm of hea - ven, From the realm of hea - ven.*  
*bears a Sa - vior, Vir - gin bears a Sa - vior.*

2. Boga prawdziwego, \* Nieogarnionego.  
 Za wyrokiem Boskim, \* W Betlejem żydowskim.
3. Pastuszkowie mali \* W polu wtenczas spali,  
 Gdy Anioł z północy \* Światłość z nieba toczy,
4. Chwałę oznajmując, \* Szopę pokazując,  
 Chwałę Boga tego, \* Dziś tam zrodzonego.
5. „Tam Panna Dzieciątko, \* Miłe Niemowlątko,  
 Uwija w pieluszki, \* Pospieszcie pastuszki!”
6. Natychmiast pastuszy \* Śpieszą z całej duszy,  
 Weseli bez miary, \* Niosą z sobą dary.
7. Mądrości druhowie, \* Z daleka królowie,  
 Pragną widzieć swego \* Stwórcę przedwiecznego.

2. True God, limitless One; \* Infinite Almighty,  
 Shepherds there were sleeping, \* O'er their flocks abiding.
3. Angels host at midnight, \* Spread the light from heaven,  
 Angels sing in glory, \* Pointing out the stable.